

淡江大學國際化暨國際交流委員會 105 學年度第 5 次會議紀錄

時 間：106 年 6 月 15 日（星期五）中午 12：00

地 點：淡水校園覺生大樓 I501 與蘭陽校園連線

主 席：戴萬欽主任委員

紀錄：顏秀鳳

出 席：林信成委員(文學院院長)、周子聰委員(理學院院長)、許輝煌委員(工學院院長)、邱建良委員(商管學院院長)、陳小雀委員(外語學院院長)、王高成委員(國研院院長)、張鈿富委員(教育學院院長)、劉艾華委員(全發院院長)、黃建淳委員(歷史系)、陳順益委員(數學系)、李維聰委員(電機系)、林俊宏委員(產經系)、白士清委員(西語系)、卓忠宏委員(歐研所)、黃儒傑委員(課程所)、陳逸政委員(體育處)、李佩華執行秘書

列 席：鄭東文教務長、詹盛閔秘書、林恩如秘書、各學院祕書

壹、主席致詞（略）

貳、報告事項

一、上次會議（106 年 5 月 5 日）決議案及指示事項執行情形

化材系林達鎔教授等 8 位獲本會補助赴國外出席會議並發表論文案，已陸續進行核銷手續。

決定：同意備查。

二、接待國外學者及外賓如下（106 年 5 月 5 日至 106 年 6 月 15 日）：

（一）106 年 5 月 11 日，菲律賓馬尼拉晨光中學黃思華校長率菲律賓留學台灣體驗營師生一行 34 人蒞校訪問。

（二）106 年 6 月 14 日，日本關東國際高校副校長黑澤真爾蒞校訪問。

三、簽訂學術合作協議書

106 年 2 月 8 日，與美國維諾納州立大學(Winona State University)續約，並簽署訪問教師合約。

參、討論提案

提案一：本校擬與德國慕尼黑大學(Ludwig-Maximilians-Universitat Munchen(LMU))擬簽交換生協議書案，提請討論。

說 明：本校與德國慕尼黑大學已於 1980 年 9 月締結姊妹校，擬簽交換生協議書，草案詳附件 1(p.1~3)。

決 議：通過。

提案二：本校擬與波蘭亞捷隆大學(Jagiellonian University in Krakow)擬簽訂學術合作及交換生協議書，提請討論。

說 明：本校與波蘭亞捷隆大學擬簽訂學術合作及交換生協議書，草案詳附件 2(p.4~7)。

決 議：文字修正後通過。

提案三：外語學院建請本校與西班牙姐妹校薩拉曼卡主教大學(UPSA)簽姐妹校合約及細約案，提請討論。（外語學院提）

說 明：

一、西班牙薩拉曼卡主教大學提出與本校簽定姐妹校及深化交流協議，且業經國際化暨國際交流委員會 104 年 7 月 20 日第 4 次會議同意與該校簽訂姊妹校，由於姊妹校約本有些修正及增加交換生及交換教師等細約，故重新提會討論。

二、合約書及細約草案詳附件 3(p.8~13)。

三、本案業經外語學院 105 學年度第 2 學期第 2 次院務會議通過。

決 議：文字修正後通過。

提案四：俄文系建請本校與俄羅斯遠東聯邦大學(Far Eastern Federal University)簽訂交換實習生備忘錄，提請討論。（俄文系提）

說 明：

一、本系因應教學卓越計畫「教學創新跨域深耕面向」計畫，規劃子計畫 7-4-4「創新交流國際通達」與旨揭學校交換實習生，擬派遣四年級具俄語華語教學專長之學生赴該校實習半年並修習俄語學分，該校俄語教學專業學生至本系擔任國際遠距同步課程教學助理，並教授「俄語實習(一)」實習課或「俄語實習(二)」實習課一個月。

二、預計交換實習名額 2~4 人，協議草案詳附件 4(p.14~19)。

三、本案業經俄文系 105 學年度第 2 學期第 3 次系務會議、外語學院 105 學年度第 2 學期第 2 次院務會議決議通過。

決 議：緩議。本案請俄文系述明經費來源。

提案五：工學院擬與韓國國立慶北大學(Kyungpook National University)工學院簽訂學術合作備忘錄，提請討論。(工學院提)

說明：

- 一、本院水環系李奇旺教授執行本校系所國際學研機構駐點計畫，於 106 年 3 月至韓國國立慶北大學學術交流 2 週，雙方達成共識簽訂院級的學術交流協議，以促進雙方更進一步的合作。
- 二、韓國國立慶北大學是韓國 10 所國立旗艦大學之一，被列為地區重點國立大學，在韓國國立大學排名中僅次於首爾大學排名第二位的國立重點綜合大學。今年 2016 路透社 (Thomson Reuter) 發布 Top 75 亞洲最具創新力大學的排名，該校排第 50 名。
- 三、雙方學術合作備忘錄詳附件 5(p.20~23)。
- 四、本案業經工學院 105 學年度第 2 學期第 2 次院務會議通過。

決議：通過。

提案六：俄文系擬建請外語學院與俄羅斯新西伯利亞國立科技大學(Novosibirsk State Technical University)簽訂國際遠距課程合作協議，提請討論。(俄文系提)

說明：

- 一、為提升遠距教學成效，開發新合作對象；該校為科技大學，設有俄語教學系且有意願合作，擬自 106 學年度起與其合作「俄語會話(四)」A 班國際遠距課程。
- 二、合約書草案如附件 6(p.24~33)。
- 三、本案業經俄文系 105 學年度第 2 學期第 3 次系務會議、外語學院 105 學年度第 2 學期第 2 次院務會議決議通過。

決議：通過。

提案七：俄文系擬建請外語學院與俄羅斯北極聯邦大學(Northern Federal University NArFU)簽訂姐妹院協議，提請討論。(俄文系提)

說明：

- 一、本系 105 學年與俄羅斯北極聯邦大學合作國際遠距同步課程，該校師生積極協助我方課程，師生反應合作愉快、學習成效佳；為深化交流，擬簽訂姐妹校、交換師生等項目擴充合作內容。
- 二、合約書草案如附件 7(p.34~42)。
- 三、本案業經俄文系 105 學年度第 2 學期第 3 次系務會議、外語學院 105 學年度第 2 學期第 2 次院務會議決議通過。

決議：文字修正後通過。

提案八：工學院電機系周建興副教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

- 一、日期：106 年 7 月 30 日至 8 月 3 日
- 二、地點：美國洛杉磯
- 三、主辦單位：Association of Computing Machinery (ACM)
- 四、會議名稱：應用於虛擬實境之區域式觸覺回饋機制之開發
- 五、論文題目：穿戴式中文手指閱讀器之研發
- 六、申請補助項目：
 - (一)台北至與會地點來回經濟艙機票
 - (二)大會註冊費
 - (三)生活補助費 3 日
- 七、本案周老師獲科技部補助國外差旅費 6 萬元。(計畫編號：MOST 105-2221-E-032-055)
- 八、檢附相關資料詳附件 8 (p.43~52)。

決議：通過，補助

- 一、台北至與會地點來回經濟艙機票
- 二、大會註冊費
- 三、生活補助費 3 日；三項費用總額，扣除科技部已補助之新台幣 6 萬元。

提案九：商管學院保險系陳映而助理教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

- 一、日期：106 年 6 月 26 日至 6 月 30 日
- 二、地點：San Diego, USA
- 三、主辦單位：Western Economic Association International
- 四、會議名稱：西部經濟聯盟第 92 屆國際會議

五、論文題目：Copula 方法在車險市場的運用

六、申請補助項目：

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日

七、本案陳老師獲科技部補助新台幣 56,000 元。(補助編號：106-2914-I-032-014-A1)

八、檢附相關資料詳附件 9 (p.53~62)。

決議：通過，補助

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日；三項費用總額，扣除科技部已補助之新台幣 56,000 元。

提案十：商管學院管科系時序時教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

一、日期：106 年 7 月 9 日至 7 月 14 日

二、地點：Ottawa, Canada

三、主辦單位：University of Ottawa

四、會議名稱：The 24th International Conference on Multiple Criteria Decision Making

五、論文題目：Recycling Fund Management on Environmental and Economic Goals under Uncertainty

六、申請補助項目：

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日

七、本案時老師獲科技部補助國外差旅費 8 萬元。(計畫編號：MOST 105-2410-H-032-055-MY2)

八、檢附相關資料詳附件 10 (p.63~70)。

決議：通過，補助

一、台北至與會地點來回經濟艙機票

二、大會註冊費

三、生活補助費 3 日；三項費用總額，扣除科技部已補助之新台幣 8 萬元。

提案十一：外語學院英文系張雅慧副教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

一、日期：106 年 6 月 30 日至 7 月 2 日

二、地點：Bangkok, Thailand

三、主辦單位：Arizona State University

四、會議名稱：The 16th Symposium on Second Language Writing

五、論文題目：Reviewers'L1 use in L2 computer-mediated peer review

六、申請補助項目：

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日

七、本案張老師獲科技部補助新台幣 35,000 元。(補助編號：106-2914-I-032-016-A1)

八、檢附相關資料詳附件 11 (p.71~80)。

決議：通過，補助 1. 台北至與會地點來回經濟艙機票 2. 大會註冊費 3. 生活補助費 3 日；三項費用總額，扣除科技部已補助之新台幣 35,000 元。

提案十二：外語學院西語系孔方明助理教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

一、日期：106 年 6 月 26 日至 6 月 27 日

二、地點：Portugal, Porto, Universidade Fernando Pessoa

三、主辦單位：CILEC

四、會議名稱：第十八屆現代西班牙文學研討會

五、論文題目：Gustavo Adolfo Becquer 傳說文學的 terror 與 horror 分析

六、申請補助項目：

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日

七、本案孔老師未獲科技部補助。

八、檢附相關資料詳附件 12 (p.81~87)。

決議：通過，補助台北至與會地點來回經濟艙機票之 7 成。

提案十三：外語學院西語系何萬儀副教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

一、日期：106 年 7 月 24 日至 7 月 28 日

二、地點：西班牙拉斯帕瑪斯島

三、主辦單位：AEPE 歐洲西班牙教師協會

四、會議名稱：第五十二屆國際研討會

五、論文題目：時事漫畫在西班牙閱讀能力的提升

六、申請補助項目：

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日

七、本案何老師科技部出席國際會議補助申請中。

八、檢附相關資料詳附件 13 (p.88~94)。

決議：

一、本案若獲科技部補助金額在新台幣 3 萬 5000 元以上，補助

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日

三項費用總額，扣除科技部已補助之金額。

二、本案若獲科技部補助金額在新台幣 3 萬 5000 元以下或未獲補助，補助台北至與會地點來回經濟艙機票之 7 成。

提案十四：外語學院法文系孟丞書副教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

一、日期：106 年 6 月 30 日至 7 月 2 日

二、地點：Brighton, England

三、主辦單位：The International Academic Forum (IAFOR)

四、會議名稱：2017 歐洲語言學習研討會，布萊頓

五、論文題目：機械式糾錯策略對 L2 法語寫作課程的影響

六、申請補助項目：

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日

七、本案孟老師獲科技部補助新台幣 51,000 元。(補助編號：106-2914-Z-032-015-A1)

八、檢附相關資料詳附件 14 (p.95~105)。

決議：通過，補助

一、台北至與會地點來回經濟艙機票

二、大會註冊費

三、生活補助費 3 日；三項費用總額，扣除科技部已補助之新台幣 51,000 元。

提案十五：全發院觀光系阮聘茹副教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

一、日期：106 年 7 月 17 日至 7 月 21 日

二、地點：Quebec City, Canada

三、主辦單位：International Federation of Operational Research Societies

四、會議名稱：21st Conference of the Interantional Federation of Operational Research Societies

五、論文題目：Measuring Location Selection Factors for Hostels。

六、申請補助項目：

- (一)台北至與會地點來回經濟艙機票
- (二)大會註冊費
- (三)生活補助費 3 日

七、本案阮老師未獲科技部補助。

八、檢附相關資料詳附件 15 (p.106~117)。

決議：通過，補助台北至與會地點來回經濟艙機票之 7 成。

提案十六：全發院觀光系陳意玲助理教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

一、日期：106 年 7 月 11 日至 7 月 14 日

二、地點：澳洲布里斯本

三、主辦單位：Institute of Australian Geographers & Applied Geography Commission

四、會議名稱：The 2017 Institute of Australian Geographers (IAG) conference

五、論文題目：Psychological Immersion in Natural Places

六、申請補助項目：

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日

七、本案陳老師科技部補助申請中，尚未核定。

八、檢附相關資料詳附件 16 (p.118~128)。

決議：

一、本案若獲科技部補助金額在新台幣 3 萬 5000 元以上，補助

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日；三項費用總額，扣除科技部已補助之金額。

二、本案若獲科技部補助金額在新台幣 3 萬 5000 元以下或未獲補助，補助台北至與會地點來回經濟艙機票之 7 成。

提案十七：全發院資創系惠霖副教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

一、日期：106 年 8 月 1 日至 8 月 4 日

二、地點：泰國 Pattaya(芭達雅)

三、主辦單位：Kasetsart University, Thailand

四、會議名稱：The 10th International Conference on Ubi-media Computing and Workshops (U-Media2017)/MIOT2017

五、論文題目：1.Opinion Leaders Discovery in Dynamic Social Networ

2.Home Care with IoT Support: Architecture Design and Functionality

六、申請補助項目：

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日

七、本案惠霖老師科技部補助申請中，尚未核定。

八、檢附相關資料詳附件 17 (p.129~139)。

決議：

一、本案若獲科技部補助金額在新台幣 2 萬元以上，補助

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日；三項費用總額，扣除科技部已補助之金額。

二、本案若獲科技部補助金額在新台幣 2 萬元以下或未獲補助，補助台北至與會地點來回經濟艙機票之 7 成。

提案十八：全發院語言系黃雅倩助理教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

一、日期：106 年 7 月 5 日至 7 月 7 日

二、地點：英國、倫敦

三、主辦單位：New Directions in the Humanities Research Network

四、會議名稱：第 15 屆人文科學新方向國際會議

五、論文題目：看台灣美魔女風潮：老去與母職的抗拒與妥協

六、申請補助項目：

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日

七、本案黃老師獲科技部補助新台幣 75,000 元。(補助編號：106-2914-I-032-011-A1)

八、檢附相關資料詳附件 18 (p.140~146)。

決議：通過，補助

一、台北至與會地點來回經濟艙機票

二、大會註冊費

三、生活補助費 3 日；三項費用總額，扣除科技部已補助之新台幣 75,000 元。

提案十九：體育處劉宗德副教授出席國際會議發表論文申請本會補助案，提請討論。

說明：

一、日期：106 年 7 月 5 日至 7 月 8 日

二、地點：德國、埃森

三、主辦單位：The University Alliance Ruhr

四、會議名稱：第 22 屆歐洲大學院校運動科學研討會

五、論文題目：側踩踢擊動作不同踢擊位置對電子具感應效果之探討。

六、申請補助項目：

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日

七、本案劉老師科技部補助申請中，尚未核定。

八、檢附相關資料詳附件 19 (p.147~153)。

決議：

一、本案若獲科技部補助金額在新台幣 3 萬 5000 元以上，補助

(一)台北至與會地點來回經濟艙機票

(二)大會註冊費

(三)生活補助費 3 日；三項費用總額，扣除科技部已補助之金額。

二、本案若獲科技部補助金額在新台幣 3 萬 5000 元以下或未獲補助，補助台北至與會地點來回經濟艙機票之 7 成。

提案二十：商管學院財金系邱建良院長、陳玉瓏主任申請「專任教師率領學生赴海外活動」經費補助，提請討論。

說明：

一、依「淡江大學校務發展計畫專任教師率領學生赴海外活動補助作業要點」第三點補助條件：(一)需帶隊十五人(含)以上學生出國，出國地點包含兩岸三地」辦理。

二、商管學院財金系邱建良院長、陳玉瓏主任於 106/6/16-20 日率領 26 位學生至北京參訪交流。

三、檢附淡江大學校務發展計畫專任教師率領學生赴海外活動補助作業要點、教師申請表詳附件 20(p.154~158)。

決議：補助 2 張來回經濟艙機票之 9 成。

肆、臨時動議(無)

伍、散會(下午 13 時 30 分)